

## MÜ = Mündliche Übersetzung

Bitte übersetzen Sie diese kurzen Sätze mündlich! Es sind manchmal mehrere Übersetzungen möglich.

1. Komm herauf!
2. Träum weiter!
3. Lasst uns singen!
4. Er will mitkommen.
5. Das ist gelogen.
6. Das Wasser rauscht.
7. Komm mal her!
8. Gib mir eine Antwort!
9. Die Tasse steht auf dem Tisch.
10. Katharina brauchte sein Auto.
11. Da sind wir dabei.
12. Keiner kann einen damit beleidigen.
13. Ihr müsst mir das glauben.
14. Der Affe aus dem Zoo ist schon sehr alt.
15. Peter ist bei dem Unfall umgekommen.
16. Um 8 beginnt der Krimi.
17. Soll ich für dich die Kohlen aus dem Feuer holen?
18. Der Braten ist dir gut geraten.
19. Ich hätte gerne drei Eier und zwei Stangen Breitlauch.
20. Ihr lasst keinen durch.
21. Ich müsste noch einkaufen gehen.
22. Gibst du mir etwas davon?
23. Da sitzt ein Floh im Pelz.
24. Gib mir eine Frikadelle, Fisch bekommt mir nicht.
25. Hättest du das gedacht?
26. Du lässt ihn gehen.
27. Jammer nicht, gewöhnlich geht das schnell vorbei.
28. Als Kind musste ich immer eine Schürze an haben.
29. Wir brauchen viel Geld.
30. Ich habe dahin gemusst.
31. Einmal im Monat gibt es Sauerbraten.
32. Schütte mal mein Glas voll!
33. Wir leben sehr gut in Köln.
34. Das Leben ist hart.
35. Unter dem Dachfirst hat ein Rabe sein Nest gebaut.
36. Ich bleibe zu Hause, denn es regnet wie ein Schwein. Dann arbeite ich heute daheim.
37. Ich habe zu Hause etwas vergessen und bin zurückgegangen.
38. Die Hose ist im Koffer.
39. Sie ließen ihn im Stich.
40. Das fette Essen ist mir nicht bekommen.
41. Meine neue Brille ist weg. Darum ziehe ich noch mal die kaputte Brille an.
42. Der Baum hat kaum noch Blätter.
43. Gertrud hat ein Kind bekommen.
44. Hans bekommt ein Kölsch.
45. Leben und leben lassen ist die Bedeutung von "Jeck loss Jeck elans."

46. Wir kleben am Leben.
47. Was ist nur los mit dir?
48. Ich habe schon mal die Fenster geputzt.
49. Er kommt morgen mal vorbei.
50. Gib/Reich mir mal die Brille!
51. Der Fettwanst gönnt mir die Blutwurst nicht.
52. Er ist dabei mit Hein Fußball zu spielen.
53. Wir geben uns Mühe.
54. Wenn es zieht, musst du die Tür zumachen.
55. Da gehe ich nicht hin.
56. Das Pflaster klebt nicht richtig.
57. Die Seife schäumt nicht.
58. Das wollen wir nicht.
59. Wir wollen ihn nicht dabei haben.
60. Darauf wäre ich nie gekommen.
61. Wenn ich wüsste, ob du kämst, wäre ich froh.
62. Er lässt die Puppen tanzen.
63. Das ist ein Rätsel für mich.
64. Kleb die Briefmarke richtig herum drauf!
65. Steh hier nicht rum und geh endlich nach Hause! Ich gehe in 10 Minuten auch heim.
66. Du bräuchtest neue Schuhe.
67. Frag doch meinen Schwager.
68. Ihr wolltet allein sein.
69. Er trinkt schon seit Jahren.
70. Ich gäbe etwas darum, wenn ich wüsste, wofür der das ganze Geld ausgibt.
71. Das Wasser im Stausee ist sauber.
72. Wir stehen jeden Tag um sieben auf dem Markt.
73. Die Milch ist umgegangen (verdorben).
74. Du hast Recht und ich meine Ruhe!
75. Du lebst schon viel zu lange.
76. Die Kiste ist voll mit altem Mist.
77. Kommst du da vorbei?
78. Du musstest ja wieder zu spät kommen.
79. Ihr braucht nicht zu kommen.
80. Ihr lebt jetzt zusammen.